

83.123

hxn → hwz

hy [, ʔ] **hī** Ġ var. **hīh** selbst. p. pron. sg. f. sie - M **hī mačsarča čūt gayra** es gibt nur diese eine Presse III 1.28; **hōd hī** das ist sie III 11.17; B **hī w hū** sie und er I 90.26; Ġ II 6.10 **hīh** II 12.8 - zur Verstärkung des suff. p. pron. B **čallixlēla hī** er hatte es ihr zerissen I 90.25

hy² [هـىء] Ġ II **hayya², yhayya²** (zum Säen) bereitmachen - subj. 1 pl. **baḥ nhayya²l arča** wir wollen das Land bereitmachen II 24.2

hayṭa B **hēṭa** [هيئة] Gruppe, Delegation, Abordnung B CORRELL 1969 XVIII,2; Ġ **ata hōti xwō hayṭa, aybin cemme w-hanna ḥakam** er kam mit einer Abordnung, die, mit ihm war, und der Richter CANT. H,81 (dort **hayṭa** mit falscher Übersetzung)

hykl M **haykla** [محله < ميكل < akkad. *ekallu(m)* < sum. *é-gal* „Palast“] - pl. **hayklō** - zpl. **haykli**; (1) Altar M B-NT g 12; (2) Altarraum, Chor M III 47.6

hyk [hyperkorrekte Form zu هـىء] M II₂ **čhayyak, yičhayyak** den Weg bereiten - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. **yičhayyakla tarba** daß er (Gott) ihr einen Weg bereiten möge III 52.23

haykta var. **hīkta** äußere Form, Gestalt, Aussehen, Abbildung, Bild, Anblick - cstr. M **hiktil marč marya** Abbildung der Heiligen Maria B-NT h 4 - pl. **haykōta** var. **hikōta**

hyl [هيل] B I **ahel, yūhul** nachrutschen, sich füllen - präs. 3 sg. f. **hōt gūrča hōyla hōyla** das Loch füllte sich immer wieder (mit nachrutschendem Sand) I 86.29

hēl Kardamom → hwl

hēl dort → hl

hyn → hwn

hyr [syr.-arab هير BARTH. S. 878] II **hayyar, yhayyar** vorbereiten, bereit machen, bereit halten, zurechtmachen, fertigmachen - prät. 3 pl. f. M **hayyirall ḥalayy** sie haben sich bereit gemacht III 58.2 - prät. 1 pl. B **hayyirlahl šōy** wir bereiteten den Tee zu I 68.26 - subj. 3 pl. m. M **yhayyrun l-čēda** daß sie Vorbereitungen treffen für das Fest III 36.2; **yhayyrull bačḏinn l-šawma** sie bereiten sich für das Fasten vor III 38.1 - subj. 1 sg. mit dat.-suff. 2 pl. c. B **nhayyerlxun aḥšmūta** daß ich euch ein Abendessen zurechtmache CORRELL 1969 II,32 - ipt. sg. f. **hayyir ḥōliš!** mach dich fertig! CORRELL 1969 XVI,6 - mit suff. 1 pl. **hayyirlah aḥšmūta!** mach uns ein Abendessen zurecht! CORRELL 1969 II,33 - ipt. pl. m. M **hayyrōn ḥalayxun!** macht euch bereit! B-NT c 13 - präs. 3 sg. m. **camhayyarəl caraḥ** er macht den Arrak zurecht III 23.9 - präs. 1 pl. m. **nimhayyirill lanna nšīfa** wir machen die Weizengraupen zurecht III 6.12 - perf. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. **hayyirla** er hat es vorbereitet III 23.4 - perf. 1 pl. m. **yīb nhayyirirr rayḥōna**